

590LW



700907

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Німеччина

Тел. +49 5258 971-0
Факс: +49 5258 971-120
Технічна допомога: +49 5258 971-197
www.bartscher.com



Версія: 2.0

Дата підготовки: 2023-11-16

Оригінальна інструкція з експлуатації

1	Безпека	2
1.1	Пояснення попереджувальних слів	2
1.2	Вказівки щодо безпеки	3
1.3	Використання за призначенням	6
1.4	Використання не за призначенням	6
2	Загальна інформація	7
2.1	Відповідальність та гарантія	7
2.2	Захист авторських прав	7
2.3	Декларація про відповідність	7
3	Перевезення, упаковка та зберігання	8
3.1	Контроль доступу	8
3.2	Упаковка	8
3.3	Зберігання	8
4	Технічні параметри	9
4.1	Технічні дані	9
4.2	Функції приладу	10
4.3	Перелік складових частин приладу	11
5	Встановлення і експлуатація приладу	12
5.1	Встановлення приладу	12
5.2	Експлуатація приладу	14
6	Чищення та технічне обслуговування	20
6.1	Інформація на тему безпеки під час чищення	20
6.2	Очищення	20
6.3	Техобслуговування	21
7	Можливі несправності	22
8	Утилізація	24



Перш ніж користуватися приладом, слід прочитати інструкцію з експлуатації приладу та зберігати її у доступному місці!

Ця інструкція з експлуатації описує встановлення, використання та ремонт приладу, служить важливим джерелом інформації і є посібником користувача. Ознайомлення та дотримання всіх вказівок з техніки безпеки та експлуатації приладу є умовою безпечної та правильної його роботи. Крім того, застосовуються положення щодо запобігання нещасних випадків, правила з охорони та гігієни праці та законодавчі норми, що діють у галузі використання пристрою.

Перед початком роботи з пристроєм, і, зокрема, перед введенням його в експлуатацію, будь ласка, прочитайте ці інструкції, щоб уникнути травм людей і пошкодження майна. Неправильне використання може призвести до пошкоджень.

Ця інструкція з експлуатації є невід'ємною частиною виробу і повинна зберігатися в безпосередній близькості від пристрою та бути доступною у будь-який час. Після передачі пристрою також слід передати цю інструкцію з експлуатації.

UK

1 Безпека

Прилад було виготовлено згідно з чинними технічними принципами. Однак пристрій може становити джерело небезпеки, якщо його використовувати неправильно або не за призначенням. Усі особи, які користуються пристроєм, повинні дотримуватися інформації, що міститься в цій інструкції з експлуатації, та дотримуватися вказівок на тему безпеки.

1.1 Пояснення попереджувальних слів

Важливі вказівки щодо безпеки експлуатації пристрою та попереджувальна інформація позначені в цій інструкції з експлуатації відповідними символами. Цих інструкцій слід суворо дотримуватися, щоб уникнути нещасних випадків, травм та пошкодження майна.



НЕБЕЗПЕКА!

Попереджувальне слово НЕБЕЗПЕКА попереджає про небезпеку, яка може призвести до серйозних травм або смертельних випадків, якщо їх не уникати.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ!

Попереджувальне слово **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ** попереджає про загрози, які можуть призвести до середньої тяжкості травм або смертельних випадків, якщо їх не уникати.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Попереджувальне слово **ПОПЕРЕДЖЕННЯ** попереджає про загрози, які можуть призвести до легких або помірної тяжкості травм, якщо їх не уникати.

УВАГА!

Попереджувальне слово **УВАГА** вказує на можливі пошкодження майна, які можуть виникнути, якщо не дотримуватися вказівок на тему безпеки.

ПОВІДОМЛЕННЯ!

Символ **ПОВІДОМЛЕННЯ** ознайомлює користувача з додатковою інформацією та інструкціями щодо експлуатації пристрою.

UK

1.2 Вказівки щодо безпеки

Електричний струм

- Занадто висока напруга мережі або неправильна установка можуть призвести до ураження електричним струмом.
- Прилад можна підключати лише в тому випадку, якщо дані на номінальній табличці відповідають напрузі мережі.
- Щоб уникнути електричних коротких замикань, пристрій слід тримати в сухому стані.
- Якщо під час роботи виникають несправності, пристрій слід негайно відключити від джерела живлення.
- Не торкатися вилки пристрою мокрими руками.
- Ніколи не брати пристрій, якщо він упав у воду. Відразу відключити пристрій від джерела електричного живлення.
- Будь-які ремонтні дії та відкриття корпусу можуть виконуватися тільки спеціалістами та відповідними майстернями.
- Не переносити пристрій за допомогою приєднувального проводу.

- Не допускати контакту приєднувального проводу з джерелами тепла та гострими краями.
- Приєднувальний провід не можна згинати, стискати або зав'язувати.
- Приєднувальний кабель пристрою завжди має бути повністю розкрученим.
- Ніколи не слід класти пристрій або інші предмети на приєднувальний провід.
- Для того щоб відключити пристрій від джерела електричного живлення, слід завжди братися за вилку.
- Кабель живлення слід регулярно перевіряти на відсутність пошкоджень. Не використовуйте прилад із пошкодженим кабелем живлення. Якщо кабель пошкоджений, то з метою безпеки його замінити може тільки сервісний центр або кваліфікований електрик.

Небезпека пожежі / горючі матеріали / небезпека вибуху!

- Не використовувати жодних інших електричних пристроїв всередині пристрою.
- Не зберігати і не використовувати бензин або інші легкозаймисті гази або рідини поблизу цього чи іншого пристрою. Гази можуть становити небезпеку виникнення пожежі або вибуху.
- Не вставляти в пристрій будь-які вибухові матеріали, наприклад, аерозолі, наповнені горючими паливними речовинами. З ємностей, наповнених горючими газами та рідинами, при більш низьких температурах може витікати вміст, який може запалитися від іскор, що утворюються електричними пристроями. Небезпека вибуху!
- У разі витоку охолоджувача, вийняти вилку з гнізда. Видалити всі джерела займання, що знаходяться поблизу, провітрити приміщення та зателефонувати до сервісної служби. Уникати контакту очей з охолоджувачем, оскільки це може спричинити серйозні травми очей.
- Ніколи не використовувати горючі рідини для очищення пристрою або його частин. Гази, що утворюються, можуть становити небезпеку виникнення пожежі або вибуху.
- У кожному випадку перед початком відповідних дій з гасіння пожежі слід відключити прилад від джерела електричного живлення. Ніколи не гасити вогонь водою, коли прилад підключений до джерела електричного живлення. Після гасіння пожежі слід забезпечити достатню кількість свіжого повітря.
- Не слід прискорювати процес розморожування за допомогою механічних пристроїв або джерел тепла (свічки або обігрівачі) або будь-яким іншим способом. Отримана пара може спричинити коротке замикання, а занадто висока температура може пошкодити пристрій.
- Під час експлуатації всі вентиляційні отвори на пристрої повинні бути відкриті.
- Ніколи не пошкоджувати систему охолодження приладу.

Обслуговуючий персонал

- Прилад може обслуговувати тільки кваліфікований та підготовлений спеціалізований персонал.
- Цей пристрій не можуть обслуговувати особи (у тому числі діти) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або особи з обмеженим досвідом та/або обмеженими знаннями.
- Не залишати дітей без нагляду під час роботи приладу, щоб вони не гралися з ним і не вмикали його.

Неправильна експлуатація

- Неправильне або невідповідне за призначенням використання може призвести до пошкодження пристрою.
- Пристрій можна використовувати лише в тому випадку, якщо його технічний стан є безперечним і дозволяє безпечно працювати.
- Пристрій можна використовувати лише в тому випадку, якщо всі з'єднання виконані відповідно до чинних положень.
- Пристрій можна використовувати лише тоді, коли він чистий.
- Використовувати тільки оригінальні запчастини. Ніколи не слід намагатися самостійно ремонтувати пристрій.
- Не впроваджувати жодних змін та модифікацій у пристрій.

- Не свердлили отвори в пристрої і не класти на нього жодних предметів.
- Не встановлювати на пристрої важкі предмети.

1.3 Використання за призначенням

Будь-яке відхилення від користування за прямим призначенням і/або інше використання приладу, ніж описано нижче, заборонено і вважається неправильним: використанням НЕ за цільовим призначенням.

Наступні види використання є використанням за призначенням:

- Охолодження та зберігання відповідних напоїв та страв.

1.4 Використання не за призначенням

Використання не за призначенням може призвести до серйозних травм людей та майна, спричинених електричною напругою, пожежею або ж високою температурою. За допомогою приладу можна виконувати лише роботи, описані в цій інструкції.

Наступні види використання не є використанням за призначенням:

- Зберігання горючих або вибухонебезпечних предметів і рідин, таких як ефір, нафта або клей;
- Зберігання вибухових речовин, таких як аерозолі, заповнені горючими паливними речовинами;
- Зберігання фармацевтичної продукції або консервованої крові;
- Зберігання живих тварин.

2 Загальна інформація

2.1 Відповідальність та гарантія

Уся інформація та вказівки, що містяться в даній інструкції з експлуатації, були викладені з урахуванням діючих норм і правил, сучасної інженерії, та наших знань і багаторічного досвіду. У разі замовлення спеціальних моделей приладу або ж якихось додатків, а також у випадку застосування новітніх технологій, доставлений прилад за деяких обставин може відрізнятись від пояснень та рисунків, що містяться в даній інструкції з експлуатації.

Виробник **не несе відповідальності** за пошкодження та дефекти приладу внаслідок:

- недотримання вказівок,
- використання не за призначенням,
- впровадження технічних змін користувачем,
- використання незатверджених запчастин.

Ми залишаємо за собою право вносити технічні зміни в прилад для підвищення його продуктивності та вдосконалення.

Термін гарантії на цей пристрій становить 24 місяці з дати придбання пристрою.

UK

2.2 Захист авторських прав

Дана інструкція з експлуатації приладу, а також тексти, рисунки, фотографії та інші елементи, що містяться в ній, захищені авторським правом. Без письмової згоди виробника забороняється відтворювати зміст інструкції з експлуатації приладу в будь-якій формі та будь-яким способом (включаючи її фрагменти), а також використовувати та / або передавати її зміст третій стороні. Порушення вищезазначеного тягне за собою зобов'язання сплатити компенсацію. Ми залишаємо за собою право на подальший розгляд претензій.

2.3 Декларація про відповідність

Прилад відповідає чинним стандартам та директивам Європейського Союзу. Це підтверджено Декларацією відповідності ЄС. В разі потреби ми з радістю надішлемо Вам потрібну декларацію про відповідність.

3 Перевезення, упаковка та зберігання

3.1 Контроль доступу

Після отримання негайно переконайтесь, що прилад є повністю укомплектований та чи його не було пошкоджено під час перевезення. У разі видимих пошкоджень товару під час перевезення відмовтеся від його прийняття або ж домовтеся про його умовне прийняття. На транспортних документах / накладній транспортної компанії слід вказати розмір шкоди та скласти рекламацію. Про приховані збитки слід повідомити одразу після їх виявлення, оскільки про відшкодування збитків можна зголосити лише у відповідний строк подання претензій.

У разі відсутності деталей або аксесуарів, зверніться, будь ласка, до нашого Відділу обслуговування клієнтів.

3.2 Упаковка

Не викидайте, будь ласка, картонну коробку від приладу. Вона може знадобитися для зберігання приладу під час переїзду або при його доставці до нашого сервісного центру у разі будь-яких пошкоджень.

Упаковка та окремі компоненти виготовлені з вторинних матеріалів. Це, зокрема: пластикова плівка та пакети, картонна упаковка.

Утилізуючи упаковку, треба дотримуватись правил, що діють у даній країні.

Пакувальні матеріали, які можуть бути використані повторно, повинні підлягати вторинній переробці.

3.3 Зберігання

Упаковку слід зберігати закритою до часу встановлення приладу, а під час її зберігання слід дотримуватися інструкцій, розташованих назовні, щодо способу укладання та зберігання. Упаковку слід зберігати лише в наступних умовах:

- у закритих приміщеннях
- у сухому та вільному від пилу середовищі
- подалі від агресивних агентів
- в місці, захищеному від сонячних променів
- в місці, захищеному від механічних ударів.

У разі більш тривалого зберігання (понад три місяці) слід регулярно перевіряти стан усіх деталей та упаковки; При необхідності упаковку слід замінити.

4 Технічні параметри

4.1 Технічні дані

Назва:	Холодильник 590LW
№ арт.:	700907
Матеріал:	сталь, лакована
Внутрішній матеріал:	пластик АБС
Місткість в л:	446
Гастронорм:	2/1 GN
Діапазон температур від – до в °С:	0 - 8
Температура оточення від - до в °С:	10 - 25
Охолоджувач / кількість в кг:	R600a / 0,070
Кліматичний клас:	3
Витрати енергії в кВт/рік:	329
Клас енергоефективності:	A (EU Nr. 2015/1094-IV)
Кількість дверей:	1
Кількість полиць:	5
Розміри полиць (шир. х гл.) в мм:	4 x 660x525 / 1 x 615x190
Вантажопідйомність кожної з полиць в кг:	20
Параметри підключення:	0,128 кВт 220-240 В 50 Гц
Розміри (шир. х гл. х вис.) в мм:	780 x 770 x 1.900
Вага в кг:	95,2

Ми залишаємо за собою право вносити технічні зміни!

Модель / характеристики

- Охолодження: циркуляція повітря
- Регулювання температури: цифрове
- Керування: сенсорне
- Функція автоматичного розморожування
- Випаровування конденсату
- Ізоляція: Циклопентан С5
- Цифровий дисплей
- Вмикач/вимикач
- Контрольна лампа: увімк./вимк.
- Вид дверей: двостулкові двері
- Правосторонні двері з можливістю зміни напрямку відчинення
- Двері, що самостійно зачиняються
- Вид проміжних полиць: решітка, сталева, з полімерним покриттям
- Проміжні полиці з регулюванням висоти
- Пристрій закривається на ключ

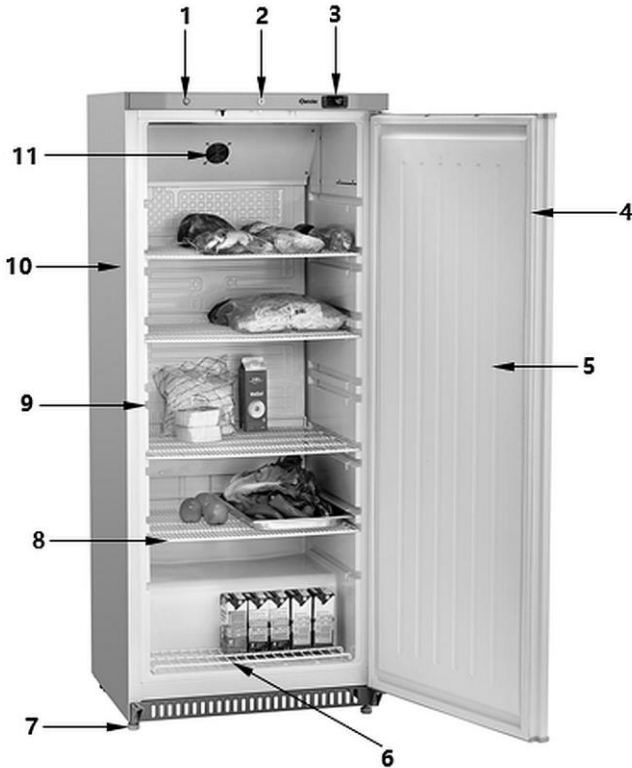
UK

Більше інформації про пристрій можна знайти на нашому сайті www.bartscher.com або відповідно до Регламенту (ЄС) 2015/1094-IV в інформації, що зберігається в базі даних продуктів за адресою <https://energy-label.ec.europa.eu/>. Слід ввести номер артикулу для даної моделі.

4.2 Функції приладу

Пристрій призначений для охолодження і зберігання відповідних напоїв та харчових продуктів.

4.3 Перелік складових частин приладу



UK

Поставка без вмісту!

Рис. 1

- | | |
|-----------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Вмикач/вимикач | 2. Замок |
| 3. Цифровий регулятор температури | 4. Дверна прокладка |
| 5. Двері | 6. Решітка для зберігання внизу (1x) |
| 7. Ніжки (4x) | 8. Полиці (4x) |
| 9. Напрявні для полиць | 10. Корпус |
| 11. Вентилятор | |

5 Встановлення і експлуатація приладу

5.1 Встановлення приладу



ОБЕРЕЖНО!

Неправильне встановлення, налаштування, експлуатація, технічне обслуговування або неправильне поводження з пристроєм можуть призвести до травм у людей та пошкодження майна.

Розташування та встановлення, а також ремонт можуть проводитися тільки уповноваженою технічною службою відповідно до чинного законодавства в даній країні.

ВКАЗІВКА!

Виробник не несе відповідальності або гарантій за пошкодження, пов'язані з недотриманням норм або неправильним способом монтажу.

UK

Розпакування / встановлення

- Розпакувати пристрій та видалити усі зовнішні та внутрішні елементи упаковки, а також захист на час транспорту.



ОБЕРЕЖНО!

Небезпека задушення!

Унеможливити дітям доступ до пакувальних матеріалів, таких як поліетиленові пакети та пінополістирольні елементи.

- Якщо на пристрої є захисна плівка, її слід зняти. Захисну плівку слід знімати повільно, щоб не залишився слід клею. Видалити залишки клею за допомогою відповідного розчинника.
- Слід поводитися обережно, щоб не пошкодити номінальну табличку та попереджувальні інструкції на пристрої.
- **Ніколи** не встановлюйте пристрій у вологому або мокрому середовищі.
- Пристрій повинен розташовуватися таким чином, щоб з'єднання були легко доступними для швидкого відключення, якщо виникне потреба.
- Пристрій слід розміщувати на поверхні з наступними властивостями:
 - рівна, з достатньою вантажопідйомністю, водостійка, суха і стійка до високих температур

Встановлення і експлуатація приладу

- досить велика, щоб можна було працювати з пристроєм без перешкод
 - легкодоступна
 - яка має хорошу вентиляцію.
- Не розміщувати пристрій під прямими сонячними променями або поблизу джерел тепла (плита, обігрівач, нагрівальні прилади тощо). Джерела тепла можуть негативно впливати на рівень споживання енергії, а також обмежувати функції пристрою.
 - Пристрій повинен бути розташований таким чином, щоб уможливити хорошу циркуляцію повітря. Дотримуватись відстані не менше 10 см від горючих стін та інших предметів.
 - Щоб уникнути пошкодження компресора, під час встановлення або транспортування прилад не слід нахилити під кутом понад 45°.
 - Якщо прилад необхідно перенести в інше місце, діяти наступним способом:
 - вимкнути пристрій
 - вийняти вилку з розетки
 - вийняти вміст приладу
 - прикріпити всі вільні елементи у внутрішній камері та заклеїти двері
 - прилад можна транспортувати тільки у вертикальному положенні.
 - Не розміщувати пристрій у місцях з підвищеною вологістю. Відносна вологість повітря в місці установки повинна становити не більше 60 %. Занадто висока вологість через іржавіння випарника може мати негативний вплив на холодильний ресурс пристрою.
 - Пристрій слід встановлювати тільки в приміщеннях з температурою навколишнього середовища від 10 °C до 25 °C.

Перестановка навісів двері

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Перед перестановкою навісів двері, від'єднати пристрій і вийняти вилку з розетки.

Для зміни напрямку відчинення дверей пристрій не можна ставити в горизонтальне положення.

За потреби дверну петлю можна змінити справа наліво. Для зміни напрямку відкривання дверей, рекомендуємо задіяти ще одну особу.

ПОРАДА!

Детальні інструкції щодо зміни напрямку відчинення дверей можна отримати за запитом. Слід негайно зв'язатися з нашим пунктом сервісного обслуговування.

Підключення до струму

- Переконайтесь, що технічні дані пристрої (див. номінальну табличку) відповідають технічним характеристикам локальної електромережі.
- Підключити пристрій до одинарної, правильно забезпеченої розетки із захисним контактом. Не підключати прилад до багатократної розетки.
- Приєднувальний провід прокласти так, щоб ніхто не міг ходити по ньому і не спотикатися, зачіплюючись за нього.
- Перед першим використанням, пристрій повинен стояти протягом не менше 12 годин, перш ніж він буде підключений до джерела живлення.
- Після відключення живлення або після виймання штепсельної вилки з розетки не підключати до джерела живлення протягом 5 хвилин.

5.2 Експлуатація приладу

UK

Рекомендації для користувача

- Полиці можна встановлювати на різній висоті. Їх слід розміщувати відповідно до висоти напоїв/ємностей з продуктами, щоб оптимально використовувати внутрішній простір приладу.
- Напої або страви в ємностях розміщувати так, щоб вони були достатньо віддалені один від одного, забезпечуючи відповідну циркуляцію повітря всередині приладу. Занадто маленька відстань негативно впливає на ефект охолодження.
- Щоб зменшити втрату холодного повітря, час відкривання дверей слід скоротити до мінімуму. Крім того двері не слід відкривати занадто часто.
- У разі раптового відключення електроенергії, якщо це можливо, не відкривати двері, щоб уникнути втрати холодного повітря.
- Холодильник ніколи не повинен залишатися без подачі енергії довше, ніж 10 хвилин.
- Якщо прилад буде вимкнений на більш тривалий час, двері мінібару слід залишити відкритими.

Зберігання харчових продуктів в холодильнику

Для отримання оптимальних результатів роботи приладу слід дотримуватися наступних рекомендацій:

- Під час завантаження продуктів слід переконаватися, що повітря може вільно циркулювати всередині приладу.
- Харчові продукти або напої повинні бути спочатку охолоджені до відповідної температури зберігання.
- Зберігання продуктів, які ще не охололи, погіршує роботу приладу і може негативно вплинути на вже охолоджені продукти. Тому слід уникати зберігання продуктів в неохолоджуваних приміщеннях, щоб уникнути втрат холоду при вкладанні в холодильник.
- У холодильнику слід зберігати тільки упаковані або прикриті харчові продукти.
- Харчові продукти зі специфічним запахом, такі як свіжа риба, гусяча печінка, сир, слід зберігати в добре закритих ємностях.
- Не зберігати в холодильнику банани, так як ці фрукти чутливі до холоду.

Підготовка пристрою







1. Перед першим використанням очистити пристрій та обладнання згідно з інструкціями розділу **6 «Очищення»**.
2. Після очищення ретельно просушити пристрій і аксесуари.
3. Встановити в пристрої проміжну полицю на необхідній висоті.
4. Вирівняти пристрій за допомогою регульованих по висоті ніжок.
5. Зачинити двері пристрою.
6. Підключити пристрій до відповідної одинарної розетки.

Функції елементів керування і дисплеїв



1.		Світлодіодний індикатор вентилятора Світлодіод світиться: вентилятор увімкнено Світлодіод блимає: затримка після розморожування
2.		Світлодіодний індикатор процесу розморожування Світлодіод світиться: йде розморожування Світлодіод блимає: триває стікання
3.		Світлодіодний індикатор компресора Світлодіод світиться: компресор увімкнено Світлодіод блимає: <ul style="list-style-type: none"> – налаштування параметрів режиму охолодження в процесі – спрацював запобіжник компресора
4.		Цифровий дисплей
5.		Світлодіодний індикатор режиму енергозбереження Світлодіод і цифровий дисплей світяться: функція енергозбереження працює Світлодіод і цифровий дисплей вимкнені: пристрій перебуває у стані «очікування» Натиснути кнопку, щоб активувати дисплей
6.		Світлодіод градуси Цельсія Світлодіод світиться: одиницею виміру температури є градуси Цельсія

Встановлення і експлуатація приладу

7.		Світлодіодні градуси за Фаренгейтом Світлодіод світиться: одиниця виміру температури - градуси за Фаренгейтом
8.		Світлодіодний індикатор ON / Standby (Увімкнено / Режим очікування) Світлодіод світиться: пристрій вимкнено (Standby)
9.		Кнопка для підвищення значень налаштувань / ручне розморожування
10.		Кнопка для зменшення значення налаштувань
11.		Кнопка Увімкнення / Standby
12.		Кнопка програмування


Загальна інформація


Пристрій може мати наступний статус:


- **ON:** пристрій підключається до електромережі та вмикається за допомогою кнопки увімкнення/вимкнення. Тепер можна ввімкнути терморегулятор.
- **Standby:** пристрій підключено до електромережі, але сам пристрій вимкнений програмним забезпеченням, терморегулятор вимкнений.
- **OFF:** пристрій не підключено до електромережі.


UK

Вмикання / вимикання пристрою

1. Підключити пристрій до відповідної одинарної розетки.
2. Увімкнути пристрій за допомогою вмикача/вимикача на передній панелі пристрою.
3. Загориться вбудована в вмикач контрольна лампочка (зелена).
3. Переконайтеся, що кнопки цифрового терморегулятора не заблоковані і що не виконується жоден процес (розморожування, охолодження тощо).
4. Тримати  натиснутою кнопку протягом 4 секунд.

Світлодіодна контрольна лампочка  блимає, і пристрій переходить у режим Standby (очікування).

Світлодіодна контрольна лампочка  світиться, доки пристрій перебуває в цьому режимі.

5. Повторно утримувати кнопку , протягом 4 секунд, щоб увімкнути пристрій.

Блокування / розблокування кнопок

Блокування кнопок:

1. Переконайтеся, що жоден процес не відбувається.
2. Не вводите жодних даних протягом 30 секунд: на цифровому дисплеї на 1 секунду з'являється напис «Loc» і клавіатура автоматично блокується.

Коли клавіатура заблокована, наступні функції недоступні:

- вмикання / вимикання пристрою
- відображення температури, вимірної зондами
- активація процесу ручного розморожування
- встановлення робочої температури

При спробі виконати ці налаштування на цифровому дисплеї на 1 секунду з'являється повідомлення «Loc».


3. Перед тим, як вводити дані, кнопки необхідно розблокувати.
4. Щоб розблокувати кнопки, необхідно утримувати одну з кнопок протягом 2 секунд.

На цифровому дисплеї протягом 1 секунди відобразиться «UnL».

Цифровий дисплей

Коли пристрій увімкнено, на цифровому дисплеї в нормальному режимі відображається температура всередині пристрою. Це не стосується процесу розморожування, коли на цифровому дисплеї відображається «dEF».

Коли пристрій вимикається за допомогою вмикача/вимикача, цифровий дисплей також вимикається.

Коли пристрій перебуває в режимі «очікування», світиться світлодіодна контрольна лампочка .

Автоматичне розморожування


Розморожування пристрою відбувається автоматично шляхом випаровування води. Пристрій налаштований на заводі на автоматичне розморожування, з циклом розморожування кожні 6 годин.

Перший цикл розморожування починається після першого ввімкнення пристрою.

Встановлення і експлуатація приладу

Розморожування триває 20 хвилин. Наступний цикл розморожування почнеться через 6 годин.


Активация ручного розморожування


1. Переконайтеся, що кнопки не заблоковані і не запущено жодного процесу.
2. Тримати кнопку  натиснутою протягом 5 секунд.
Розмороження відразу ж активується.



Світлодіодна контрольна лампочка  починає світитися і залишається увімкненою доти, доки триває процес розморожування.

Наступний цикл розморожування почнеться через 6 годин.


Зміна / Встановлення заданого значення температури

1. Переконайтеся, що кнопки не заблоковані і не запущено жодного процесу.
2. Натиснути коротко кнопку  SET .

Світлодіодний індикатор  блимає.

3. Протягом 15 секунд коротко натиснути кнопку  або .

На цифровому дисплеї відображаються параметри r1 (мінімальна температура) і r2 (максимальна температура).

4. Для підтвердження коротко натиснути кнопку  або не вводити жодних даних протягом 15 секунд.

Світлодіодний індикатор  вимикається, і пристрій завершує налаштування.

ПОРАДА!

У разі необхідності подальших змін параметрів, слід зв'язатися з сервісним центром.

6 Чищення та технічне обслуговування

6.1 Інформація на тему безпеки під час чищення

- Перед чищенням пристрій необхідно відключити від мережі живлення.
- Залишити пристрій для повного охолодження.
- Звертати увагу, щоб в пристрій не потрапляла вода. Не занурювати пристрій під час чищення у воду чи інші рідини. Для очищення пристрою не використовувати струмись води під тиском.
- Не використовувати для очищення пристрою будь-які гострі або металеві предмети (ніж, виделка тощо). Гострі предмети можуть пошкодити пристрій і призвести до ураження електричним струмом, якщо він контактує з провідними частинами.
- Не використовувати для очищення будь-які абразивні чистячі засоби, що містять розчинники або їдкі чистячі засоби. Вони можуть пошкодити поверхню.

6.2 Очищення

1. Регулярно мити пристрій.
2. Вийняти з пристрою всі предмети і зберігати їх протягом цього часу в прохолодному приміщенні.
3. Вийняти з пристрою проміжні полиці.
4. Полиці слід чистити м'яким миючим засобом і м'якою серветкою або губкою під теплою водою.
5. Ополоснути проміжні полиці чистою водою та осушити їх за допомогою м'якої ганчірки.

Порада: Ніколи не використовувати гарячу воду для очищення пристрою.

6. Внутрішні і зовнішні поверхні пристрою протерти за допомогою м'якої, вологої ганчірки. У разі необхідності можна використати м'який миючий засіб.
7. Очищені поверхні слід протерти ганчіркою, змоченою чистою водою.
8. Двері і дверне ущільнення пристрою регулярно очищати за допомогою м'якої, вологої ганчірки з додаванням м'якого миючого засобу.
9. На завершення всі помиті поверхні слід ретельно осушити.
10. Регулярно видаляти пил і ворс із задньої стінки пристрою м'якою щіткою або віником.
11. Після очищення залишити двері відчиненими, щоб пристрій міг повністю висохнути.

12. Якщо пристрій не використовуватиметься протягом більш тривалого періоду часу, його слід ретельно очистити згідно з описом вище. Залишити пристрій відкритим, щоб запобігти виникненню всередині неприємного запаху.

6.3 Техобслуговування

Наступні операції повинен регулярно виконувати кваліфікований фахівець:

- очищення конденсатора за допомогою відповідних інструментів (пилосос або м'яка щітка);
- перевірка електричних з'єднань;
- перевірка термостату та датчика.

7 Можливі несправності

У таблиці нижче описані можливі причини та способи усунення роботі або помилок, що виникають під час роботи пристрою. Якщо несправності неможливо усунути, слід звернутися до сервісного центру.

При цьому слід обов'язково вказати номер артикула, назву моделі та серійний номер. Ці дані можна знайти на номінальній табличці пристрою.

Помилка	Можлива причина	Рішення
Немає функції	Неправильно вставлена вилка.	Вийняти вилку і правильно вставити її в розетку
	Пошкоджено запобіжник електричного живлення	Перевірити запобіжник, перевірити пристрій після підключення до іншої розетки
	Відсутність струму	Перевірити електроживлення.
	Пошкоджена розетка	Приєднати пристрій до іншої розетки
Пристрій увімкнений, але температура занадто висока / занадто низька	Пошкоджена мережева вилка	Звернутися в сервісний центр
	Занадто багато льоду на випарнику	Запустити розморожування
	Конденсатор заблокований пилом	Ретельно очистити конденсатор
	Безпосередній вплив сонячних променів або джерела тепла поблизу пристрою	Відсунути пристрій від джерел тепла
	Погана циркуляція повітря навколо пристрою	Забезпечити достатню відстань від стін або інших предметів
	Занадто висока температура оточення	Забезпечити хорошу циркуляцію повітря на місці установки або поставити пристрій у прохолодному приміщенні

Можливі несправності

Помилка	Можлива причина	Рішення
Пристрій увімкнений, але температура занадто висока / занадто низька	У пристрої поміщено надто гарячі страви	Вийняти з пристрою гарячі продукти
	Занадто мало місця між предметами в пристрої або занадто багато предметів у пристрої	Забезпечити достатню відстань між предметами в пристрої, видалити непотрібні предмети
Пристрій втрачає воду	Пристрій не стоїть на рівній поверхні.	Поставте пристрій на рівну поверхню, відрегулюйте рівень за допомогою ніжок з регульованою висотою
	Забитий злив	Очистити зливний отвір зливу
	Заблокована подача води до зливу	Очистити дно пристрою
	Пошкоджений піддон для збору конденсату	Звернутися в сервісний центр
	Піддон для збору конденсату заповнений	Спорожнити піддон для збору конденсату
Пристрій працює занадто голосно	Пристрій не стоїть на рівній поверхні	Поставити пристрій на рівну поверхню, відрегулювати рівень за допомогою ніжок з регульованою висотою
	Послаблені гайки/гвинти	Перевірити і за необхідності затягнути всі гайки та гвинти.
	Пристрій торкається стін або інших предметів	Забезпечити достатню відстань від стін або інших предметів

UK

Наступні ознаки не свідчать про несправність:

- Звуки, що виходять при роботі з холодильника, є нормальним явищем і не свідчать про несправність:
- Плескання, булькання і шум є результатом роботи холодоагенту в холодильному контурі.
 - Коли компресор пристрою запускається, лунає коротке, голосніше бурчання / виття чи клацання.

8 Утилізація

Електричні пристрої



Електричні прилади мають такий символ. Електричне обладнання повинно бути видалено і утилізовано належним і екологічним способом. Не можна утилізувати електричні прилади разом з побутовими відходами. Відключити пристрій від джерела живлення та видалити з нього приєднувальний кабель.

Електричне обладнання слід доставити до визначених пунктів збору.

Охолоджувач

Паливо, що використовується в пристрої, є горючим. Утилізація повинна бути здійснена згідно з національними нормами.